

# Tornado IDS

## UK

The Tornado was the result of a collaborative project between three countries (the UK, Germany, and Italy) aimed at developing a bomber able to operate in TFR (terrain following radar) mode, flying at low level over uneven terrain. Despite a series of problems that were more political than technical, which delayed its deployment, almost 1000 Tornado IDS planes were built and it turned out to be an excellent machine in action, both during the Gulf War and in the operations in the former Yugoslavia. Today, about 750 Tornado IDSs remain in service with the nations of the consortium that built them and with Saudi Arabia.

## I

Il Tornado è frutto di un programma trinazionale (Gran Bretagna, Germania ed Italia) per lo sviluppo di un bombardiere capace di operare anche in modalità TFR, ovvero seguendo le asperità del terreno a bassissima quota. Nonostante una serie di difficoltà più politiche che tecniche, che ne hanno ritardato l'operatività, il Tornado IDS è stato costruito in quasi 1000 esemplari, e si è dimostrato una macchina eccellente alla prova dei fatti, sia nel corso della Guerra del Golfo, sia nelle operazioni sulla ex-Yugoslavia. Oggi restano in servizio circa 750 Tornado IDS, con le nazioni del consorzio costruttore, e con l'Arabia Saudita.

## D

Der Tornado ist das Ergebnis eines von drei Nationen (Großbritannien, Deutschland und Italien) betriebenen Programms zur Entwicklung eines Bombers mit Fähigkeit zu Flügen im TFR-Modus, also zu extremen Tiefflügen über Grund. Trotz einer Reihe von Schwierigkeiten, eher politischer denn technischer Natur, welche die Inbetriebnahme hinauszögerten, wurde der Tornado IDS in beinahe 1000 Exemplaren gebaut und erwies sich in der Praxis sowohl im Zuge des Golfkriegs als auch bei den Einsätzen in Ex-Jugoslawien als hervorragende Maschine. Heute sind noch etwa 750 Tornado IDS in den Nationen des Herstellerkonsortiums und Saudi-Arabien im Einsatz.

### ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un tagliabalsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

### ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

### OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

### ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biflant avec une croix. Les fleches noires indiquent les pièces à coller, les fleches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

### ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

### HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irroita osat askartelu-veitsellä tai sakallla ja poista ylimääräiset jätteet esim. hiokkappaperilla. Älä koskaan irroita osia väkisin! Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työtyöjäljen aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Rivillä merkityt osat ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus ilmauskohdista.

### ВНИМАНИЕ - Полезные советы:

Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделите детали от общей отливки при помощи острого резака или кусачек, защитите места соединения детали от отливки, удалите облой. Не отламывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склеивания примените ГОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

## F

Le Tornado est le fruit d'un programme de collaboration entre trois pays (Grande Bretagne, Allemagne et Italie) pour le développement d'un bombardier capable d'opérer même en modalité TFR, c'est-à-dire en suivant les aspérités du terrain à très basse altitude. Malgré une série de difficultés plus politiques que techniques, qui en ont retardé le caractère opérationnel, le Tornado IDS a été construit en presque 1000 exemplaires, et à l'épreuve il s'est démontré un excellent avion, soit au cours de la Guerre du Golfe, soit au cours des opérations dans l'ex-Yougoslavie. Aujourd'hui il reste environ 750 Tornado IDS en service, dans les nations du consortium constructeur et en Arabie Saoudite.

## E

El Tornado es fruto de un programa trinacional (Gran Bretaña, Alemania e Italia) para el desarrollo de un bombardero capaz de operar también en modalidad TFR, es decir, siguiendo las desigualdades del terreno a bajísima cota. No obstante una serie de dificultades que eran más bien políticas que técnicas, que han retrasado su operatividad, se construyeron casi 1000 ejemplares del Tornado IDS, y ha demostrado ser una máquina excelente tanto durante la Guerra del Golfo como en las operaciones contra la ex Yugoslavia. Hoy permanecen en servicio unos 750 Tornado IDS, en las naciones del consorcio constructor, y en Arabia Saudita.

## NL

De Tornado is het resultaat van een trinotionaal programma (Groot-Brittannië, Duitsland en Italië) voor de ontwikkeling van een bommenwerper die in staat zou zijn ook in de TFR-werkwijze te opereren, dus door de oneffenheden van het terrein op zeer lage hoogte te volgen. Ondanks een reeks politieke en technische moeilijkheden, die de indienstneming ervan vertraagd hebben, zijn bijna 1000 exemplaren van de Tornado IDS gebouwd. Het bleek een uitmuntend vliegtuig te zijn, hetgeen zowel bewezen is tijdens de Golfoorlog als bij operaties die in het voormalige Joegoslavië uitgevoerd zijn. Vandaag zijn er nog 750 Tornado's IDS in dienst in drie landen van het consortium en in Saoedi-Arabië.

### ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montagetelle mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Gerate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montagetelle mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilenummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

### OBST! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ex. grader avläsas enkelt med samma kniv. Vid hopsättning göt nummeransättningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstaverna visa på vilken ram man finner delen. Överkrasade delar skall ej användas.

### 組合前請注意!

組合前請詳讀說明書，用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘留部。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用膠水專用膠並勿使用普通白膠或快乾膠。黑色箭頭表示零件組合的部份，白色箭頭表示零件組合不必用膠。A-B-C 這些記號表示零件可在同一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件組合部位要將塗色刮乾。

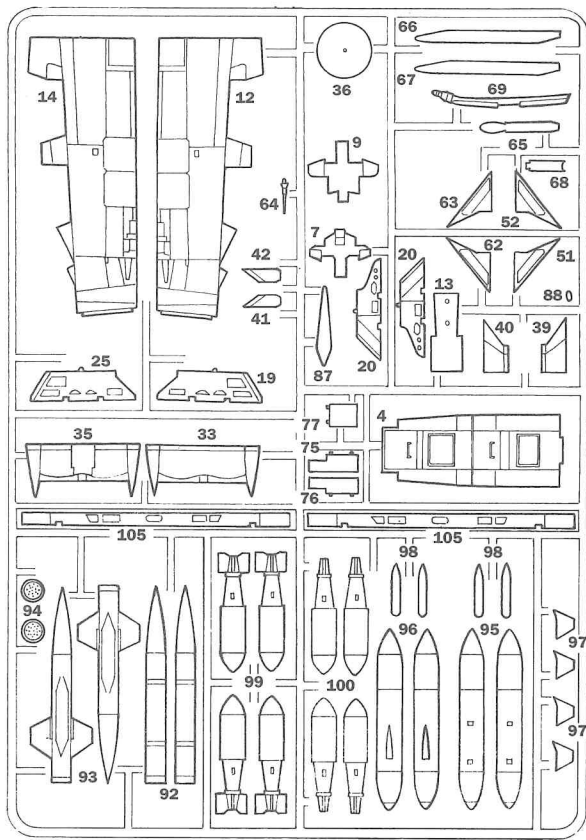
### 粘結使用方式:

粘結前請注意! 然後將膠水放入清水杯中約半杯，將粘結膠水放入模型上並把粘結液體塗至適當位置。為使粘結良好，可用一小塊薄紙壓平。

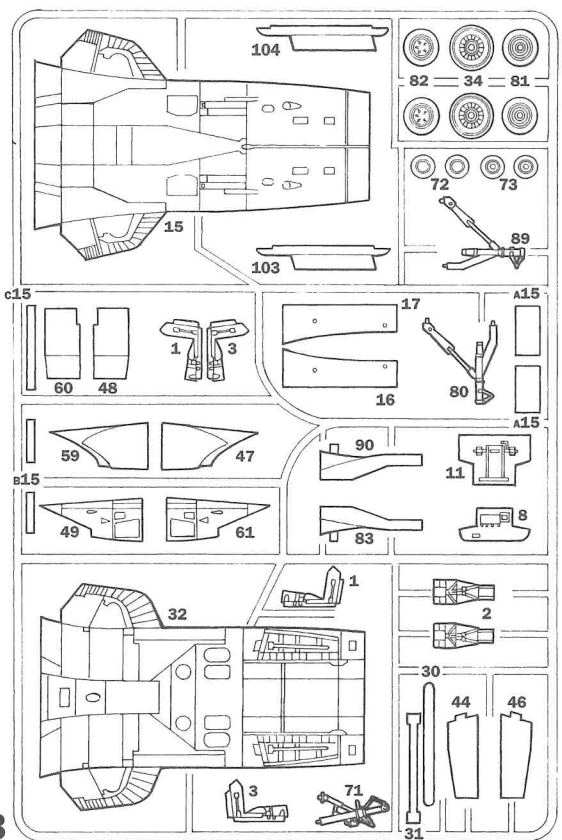
### くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着剤を塗る所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。A-B-C はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着剤は塗装をはかしておいてください。

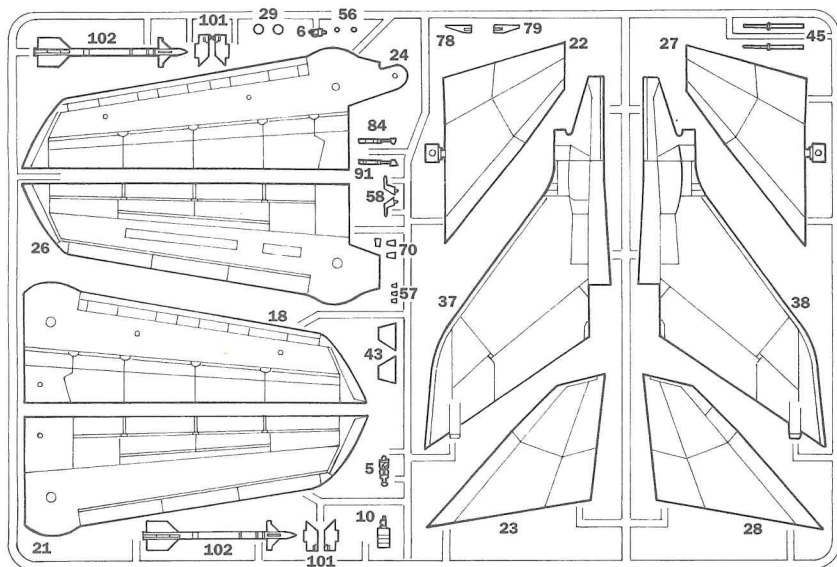




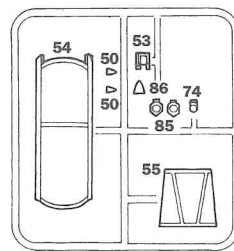
**A**



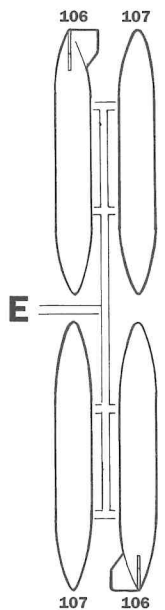
**B**



**C**



**D**



**E**

  
 APRIRE I FORI  
 DRILL HOLES  
 DIE LOCHER AUSBOHREN  
 OUVRIER LES TROUS  
 PERFORAR LOS AQUJEROS  
 BOOR GAATJES

  
 RIBADIRE A CALDO  
 RIVET HOT  
 WARM EINNIETEN  
 RIVER A CHAUD  
 REFORZAR AL CALOR  
 VERHIT VASKLINKEN VARMNITA

  
 AGGIUNGERE ZAVORRA (PESO)  
 INSERT BALLAST  
 BALLAST ZUGEBEN  
 A LESTER

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER / Acryl Paint System  
 The indicated colour number refer to the ITALERI MODEL MASTER / Acryl Paint System  
 Die angegebenen farbnnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER / Acryl Paint System  
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER / Acryl Paint System

**A**  
 LIGHT GHOST GRAY (FLAT)  
 F.S. 36375  
 MODEL MASTER - 1728  
 MODEL MASTER ACRYL - 4762

**B**  
 BLACK (FLAT)  
 F.S. 37038  
 MODEL MASTER - 1749  
 MODEL MASTER ACRYL - 4768

**C**  
 INSIGNA WHITE (Gloss)  
 F.S. 17875  
 MODEL MASTER - 1745  
 MODEL MASTER ACRYL - 4696

**D**  
 OLIVE DRAB (FLAT)  
 F.S. 37087  
 MODEL MASTER - 1711  
 MODEL MASTER ACRYL - 4728

**E**  
 INSIGNA YELLOW (FLAT)  
 MODEL MASTER - 1708  
 MODEL MASTER ACRYL - 4721

**F**  
 SILVER  
 MODEL MASTER - 1546  
 MODEL MASTER ACRYL - 4678

**G**  
 DARK GULL GRAY (FLAT)  
 F.S. 36231  
 MODEL MASTER - 1740  
 MODEL MASTER ACRYL - 4755

**H**  
 RED (Gloss)  
 MODEL MASTER - 1503  
 MODEL MASTER ACRYL - 4630

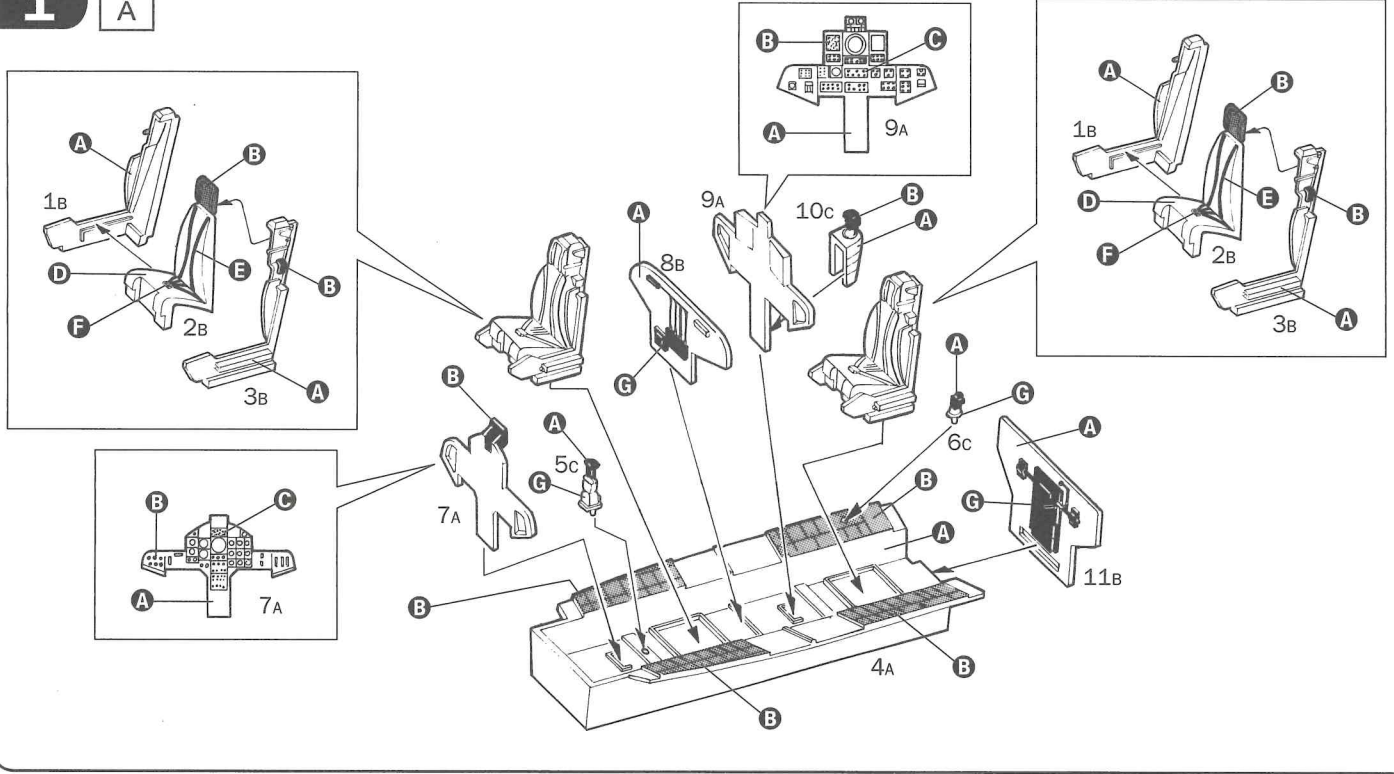
**I**  
 GREEN (Gloss)  
 MODEL MASTER - 1524  
 MODEL MASTER ACRYL - 4669

**L**  
 STEEL (SEMI-Gloss)  
 MODEL MASTER - 1780  
 MODEL MASTER ACRYL - 4679

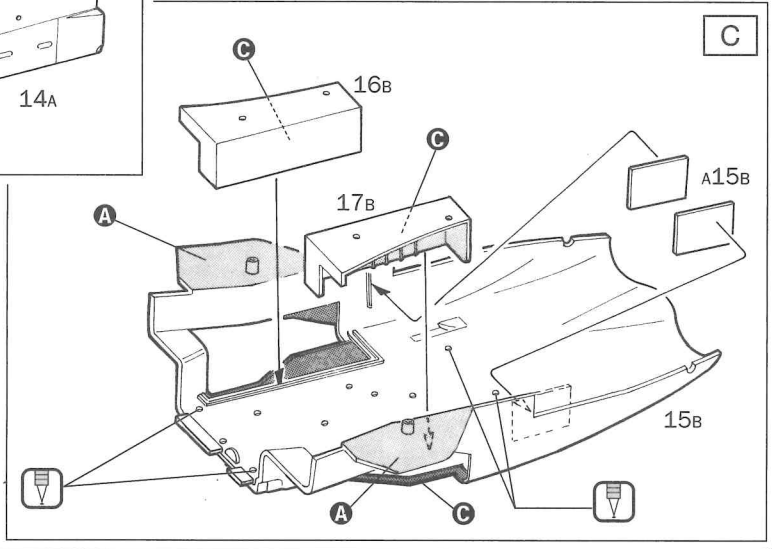
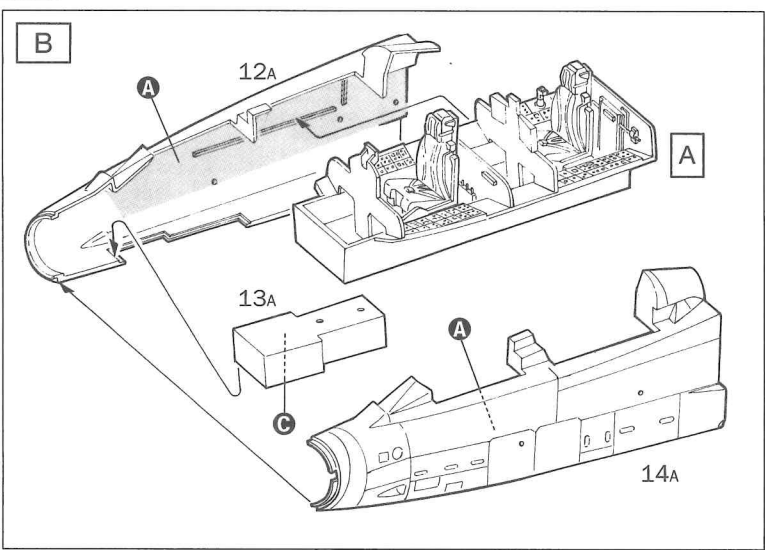
**M**  
 GUN METAL (METALIZER)  
 MODEL MASTER - 1405  
 MODEL MASTER ACRYL - 4681

# 1

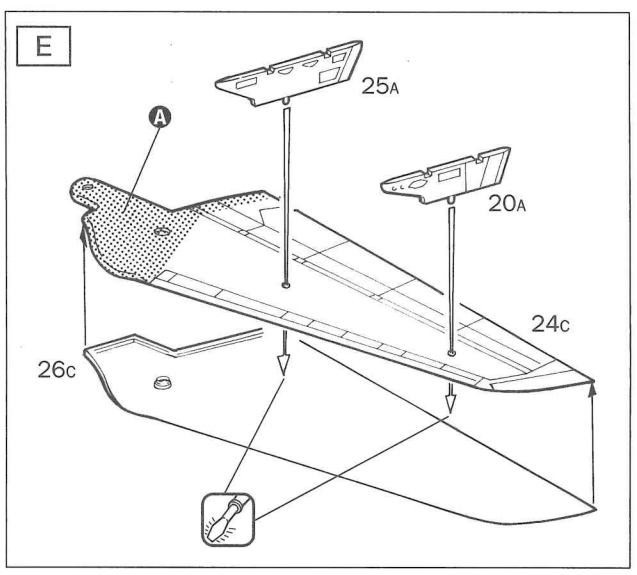
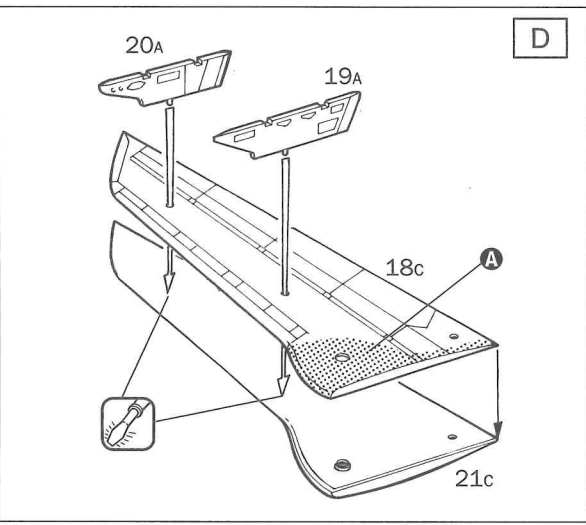
A



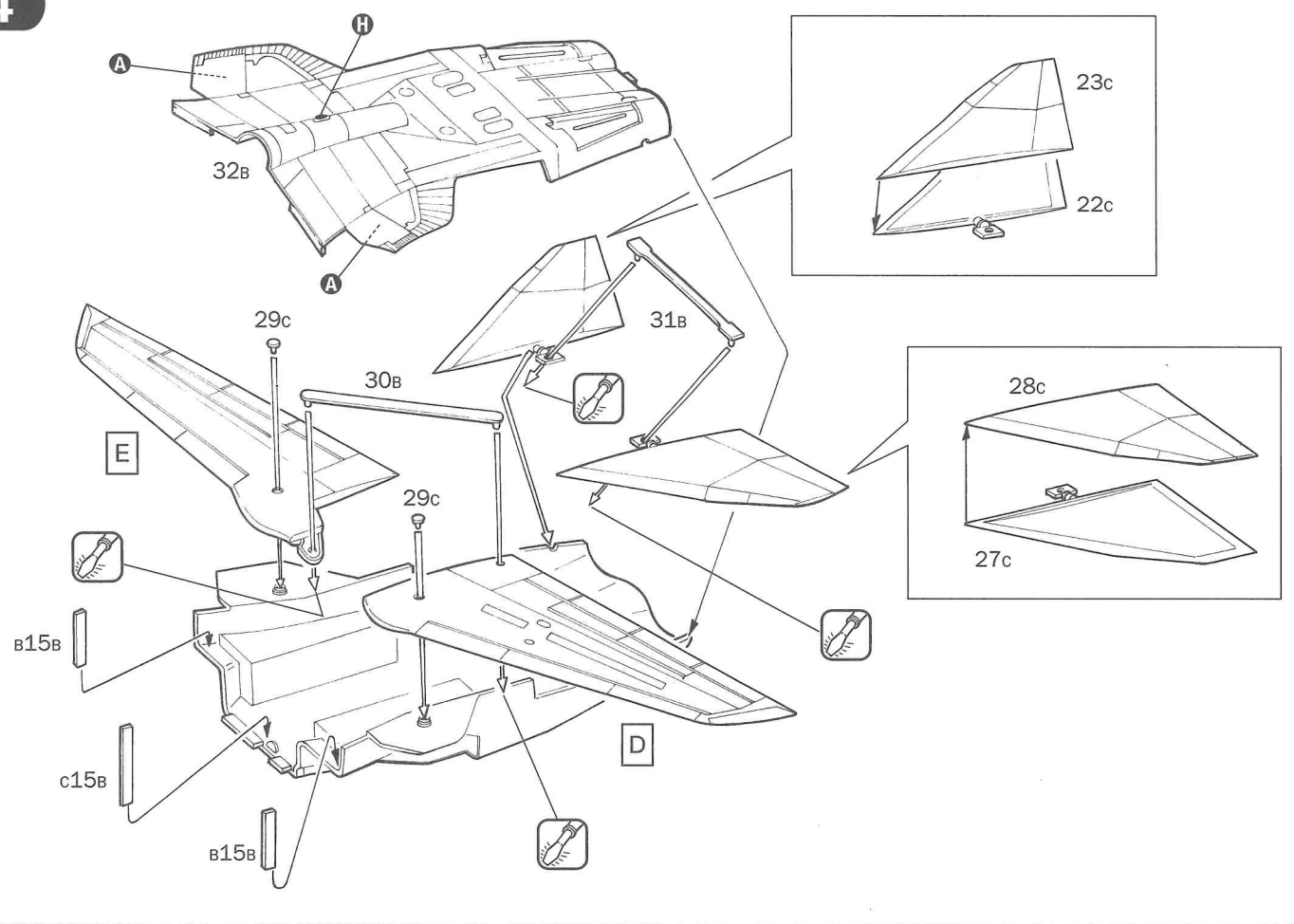
# 2



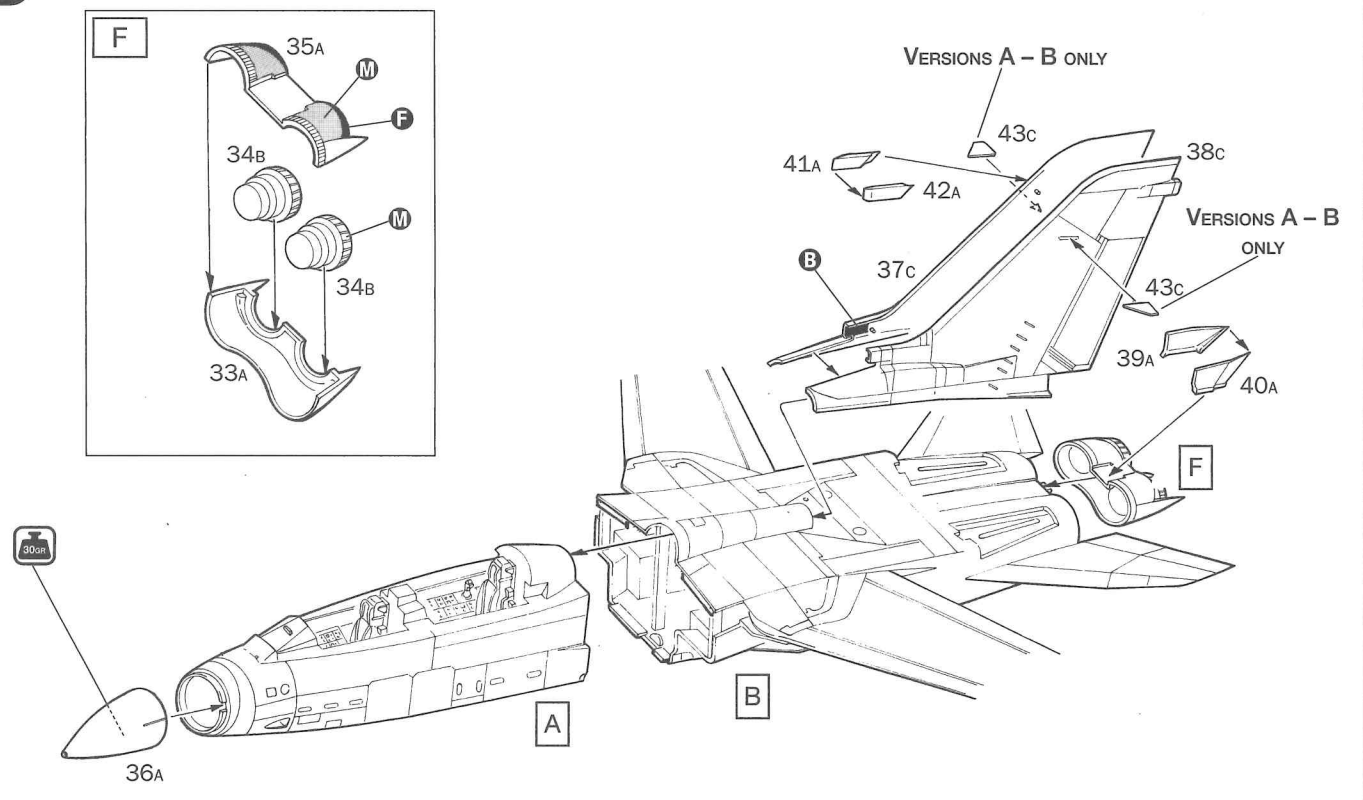
# 3



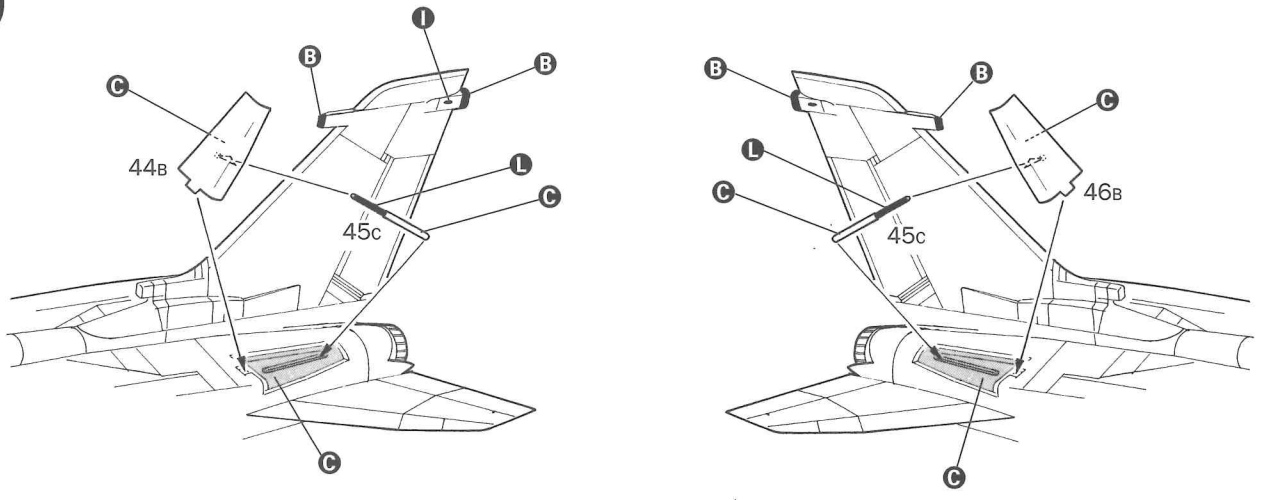
4



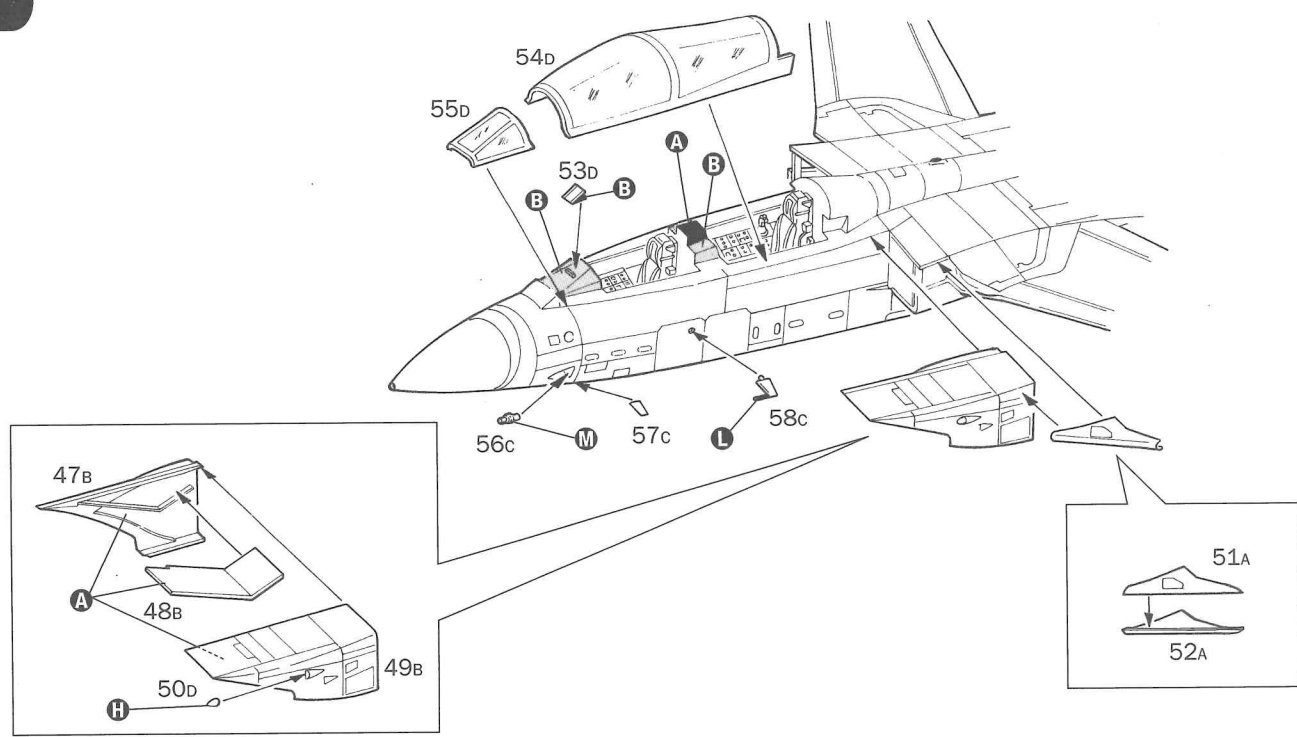
5



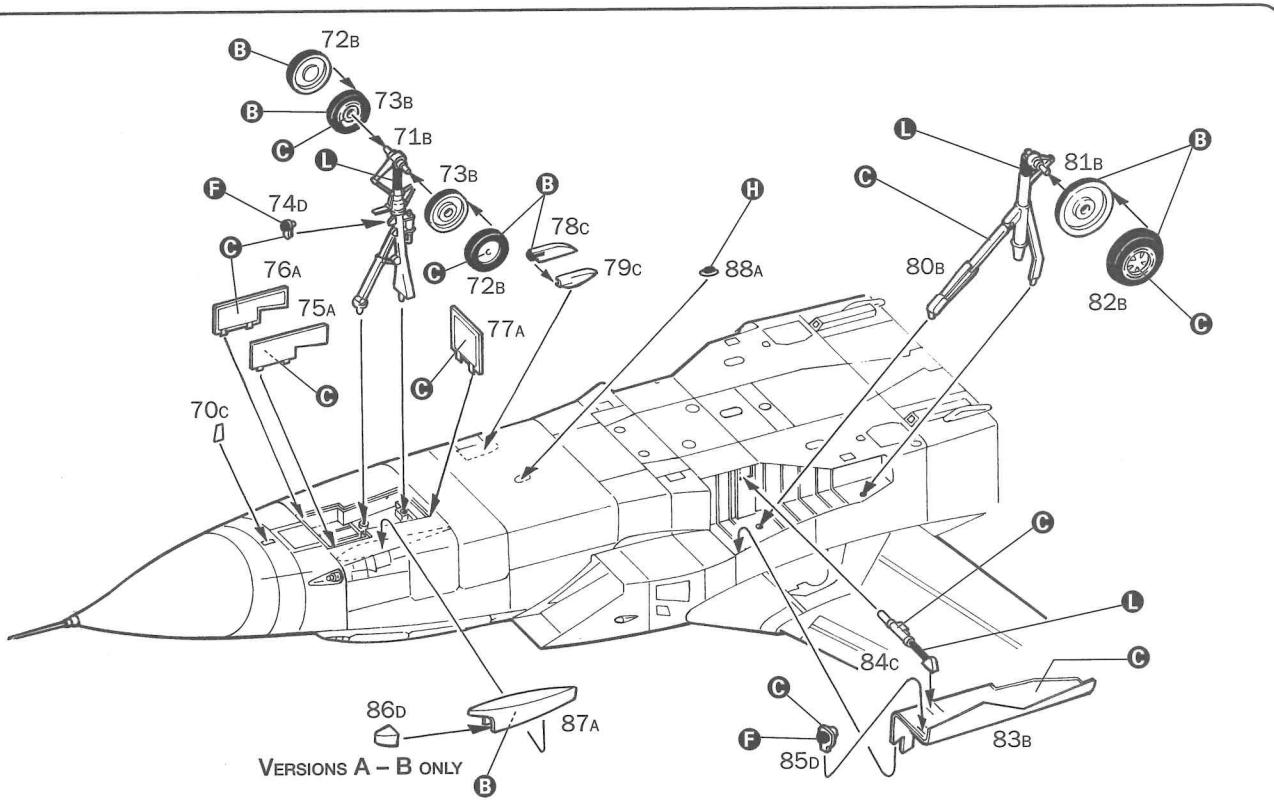
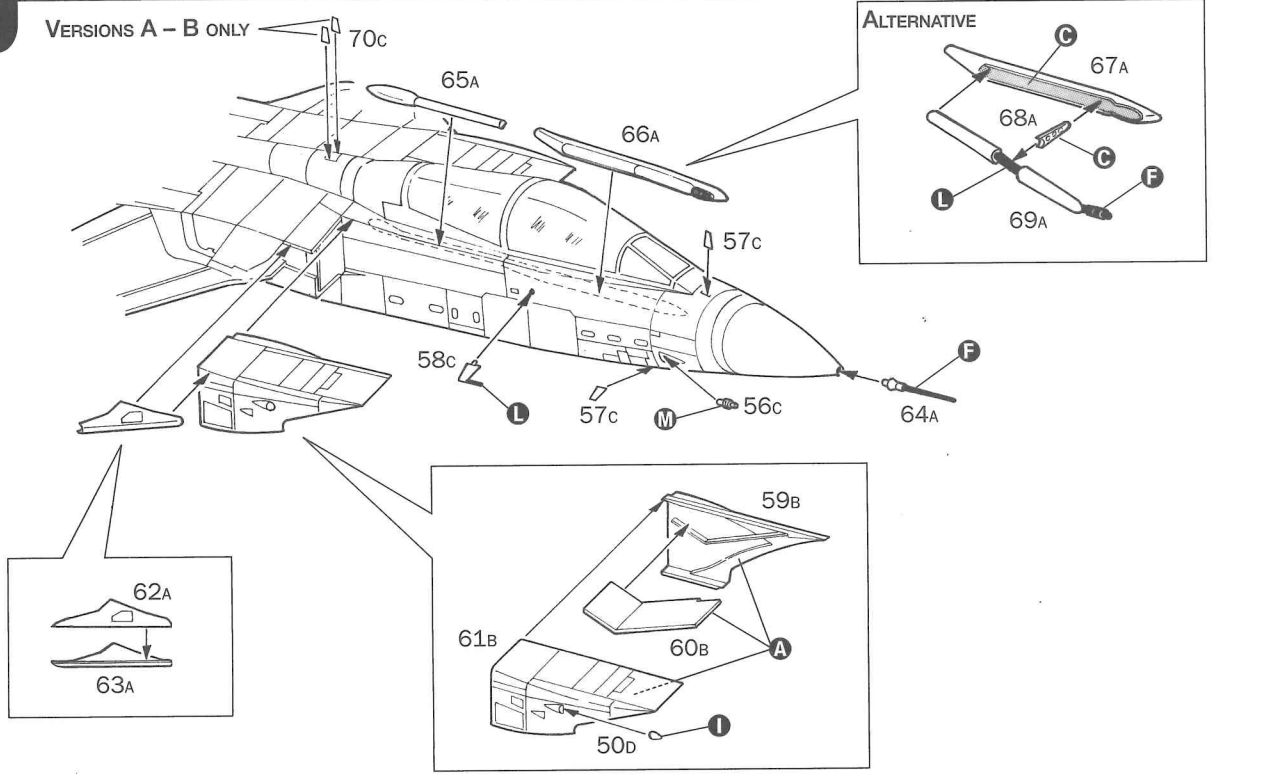
6

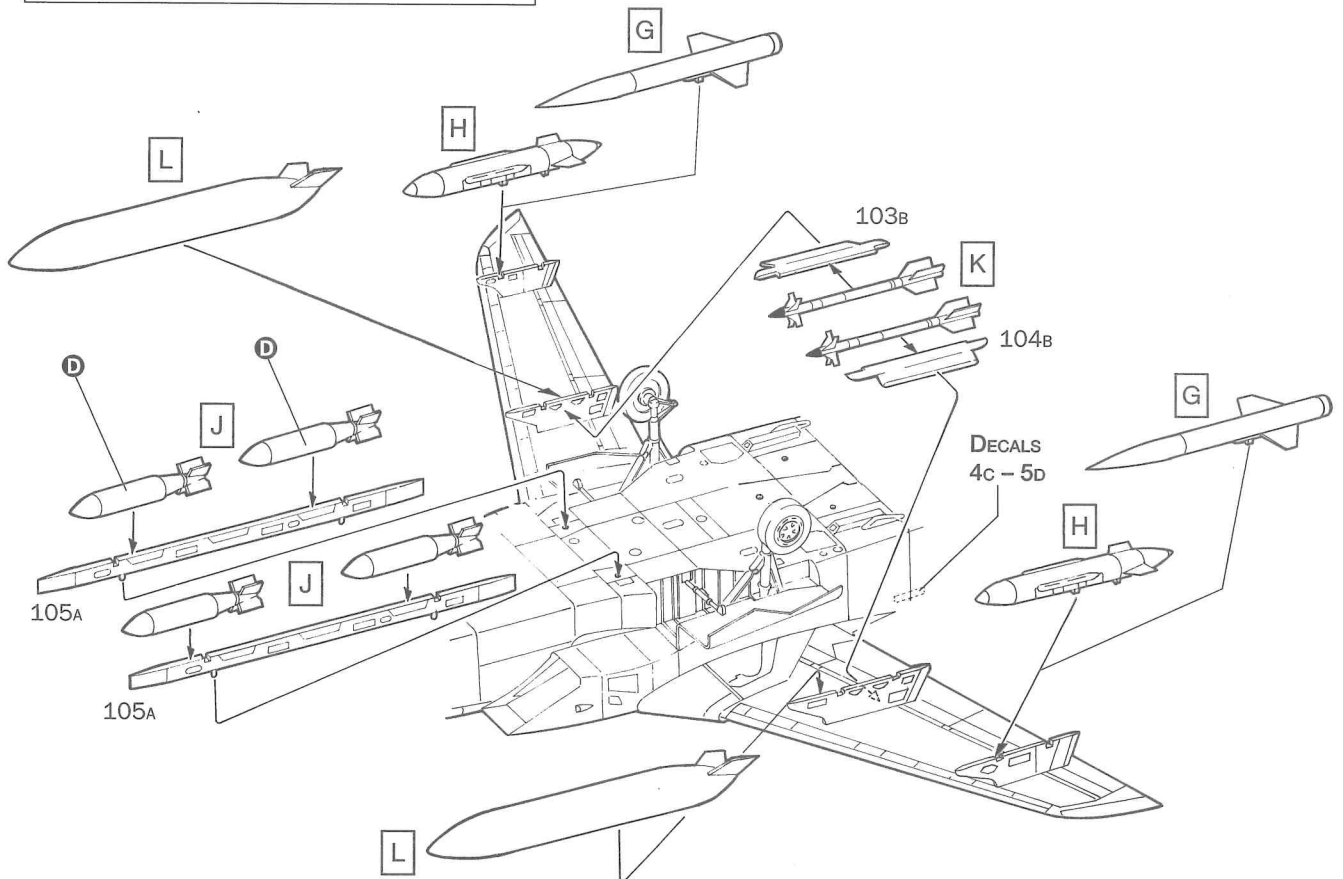
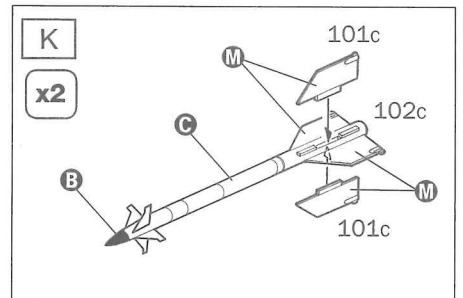
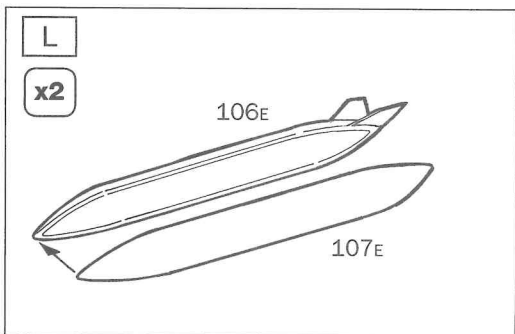
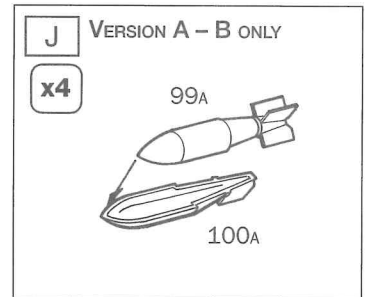
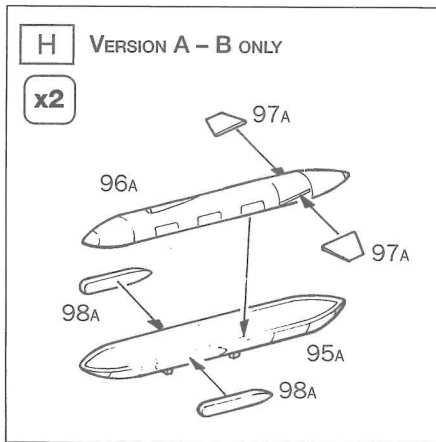
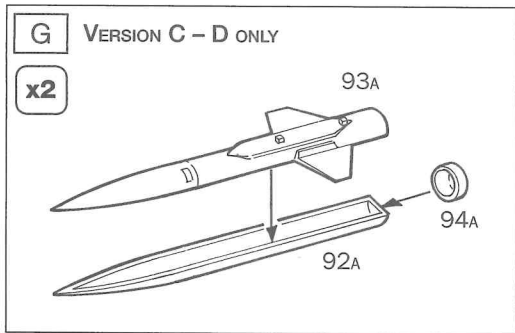
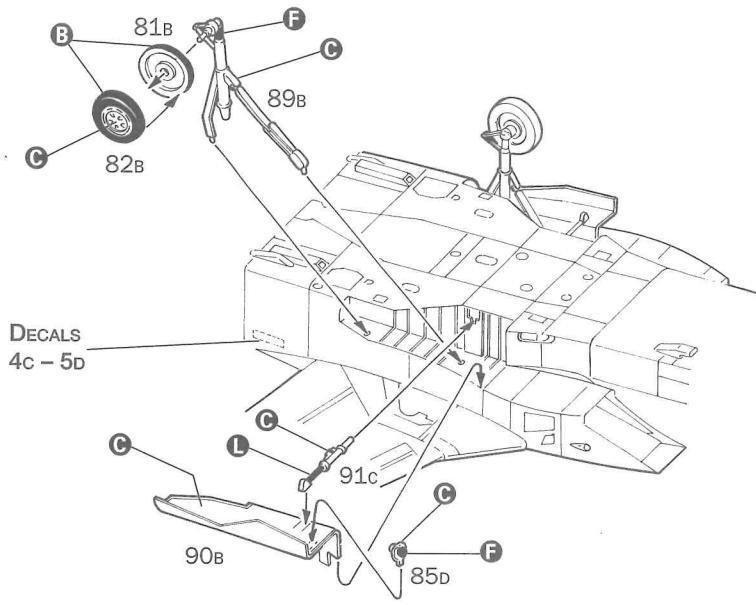




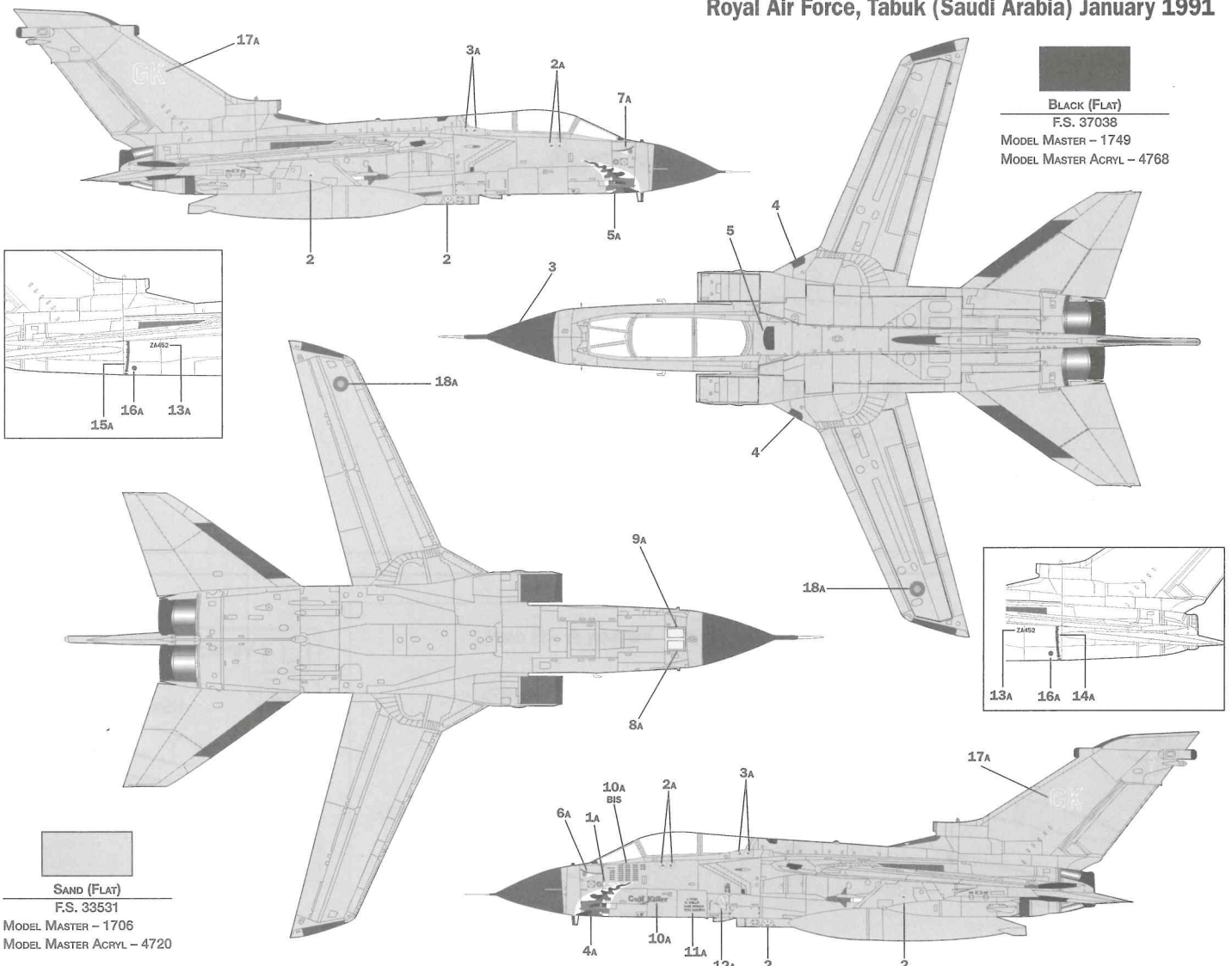


VERSIONS A - B ONLY

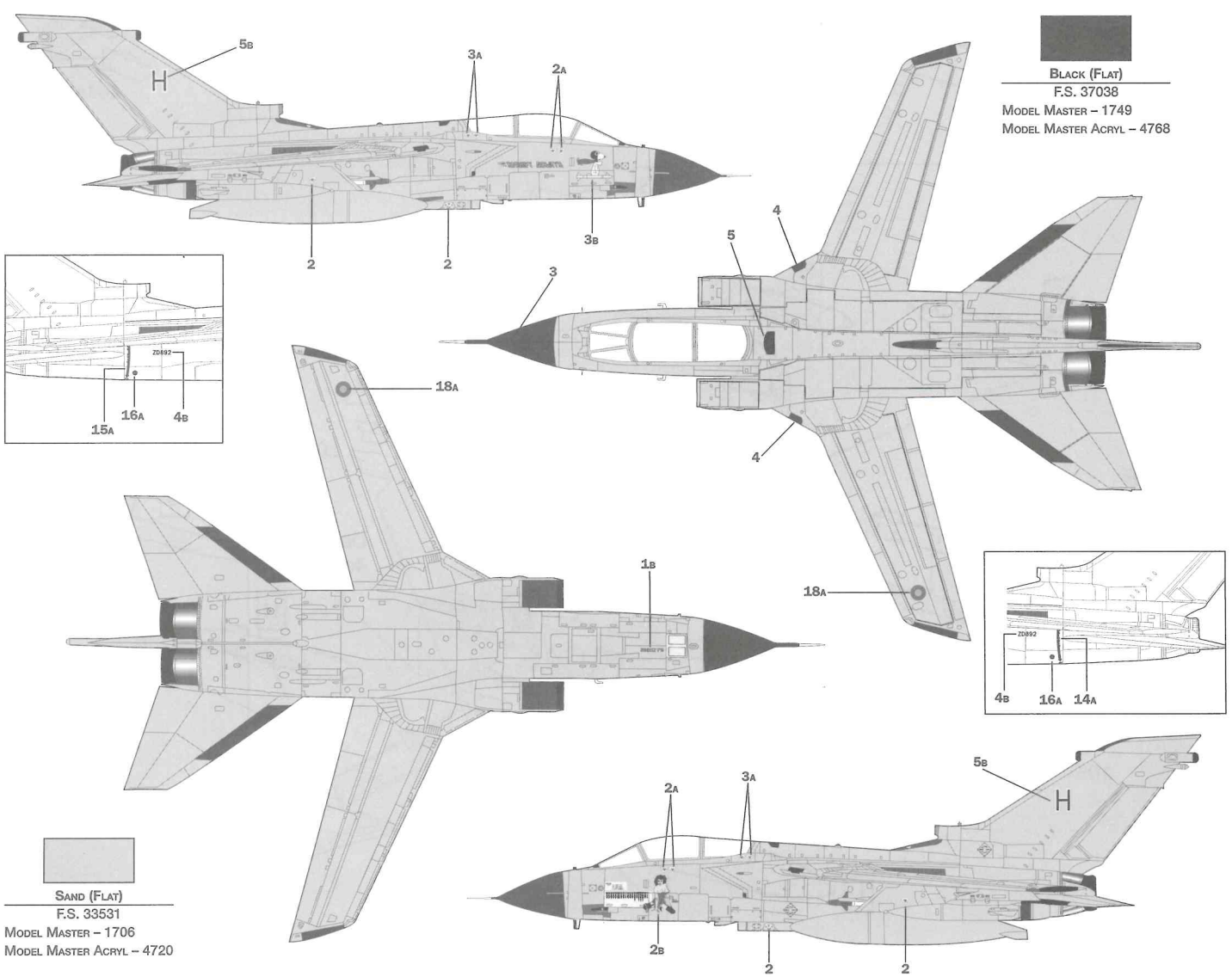




Royal Air Force, Tabuk (Saudi Arabia) January 1991

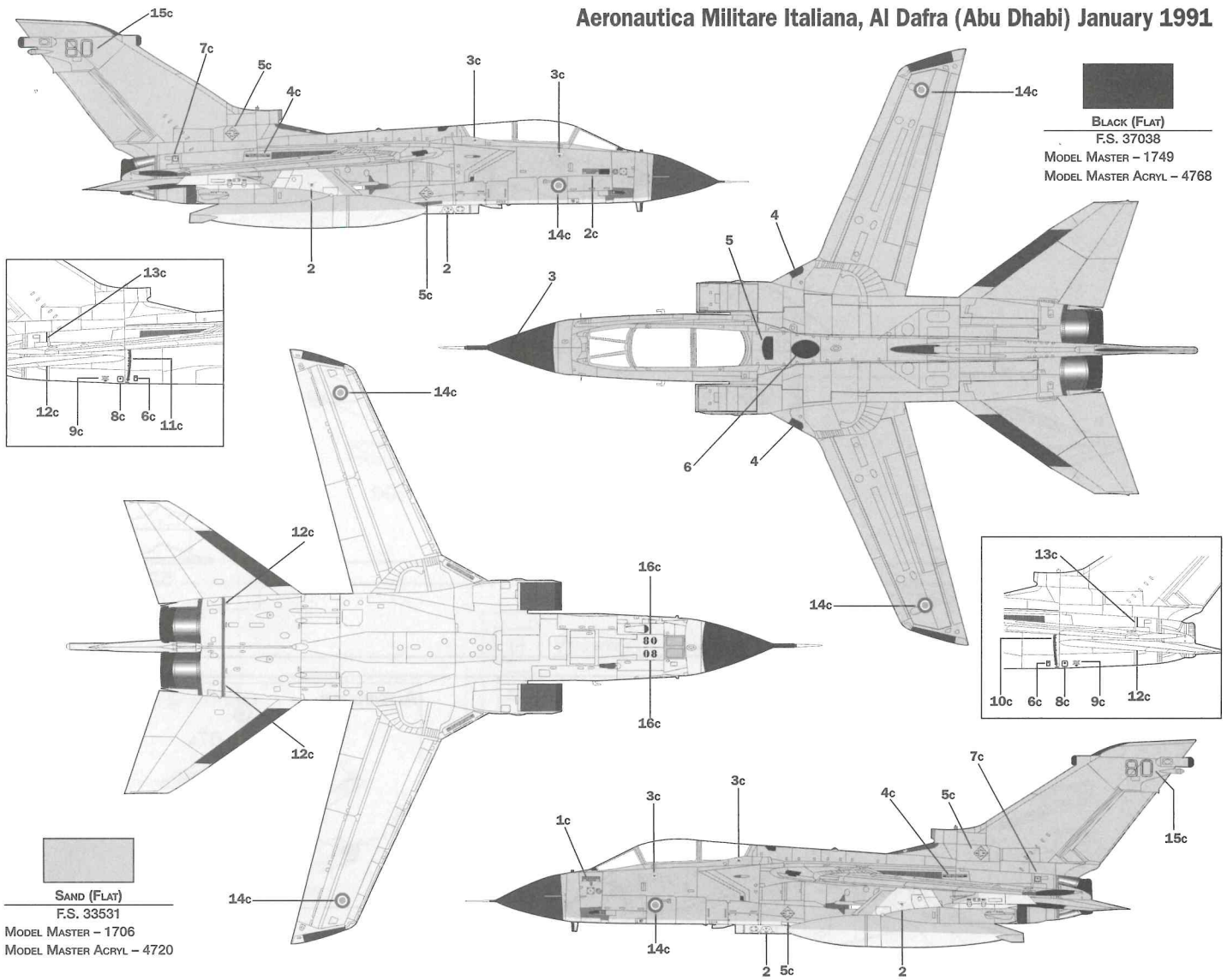


Royal Air Force, Muharraq (Bahrain) February 1991

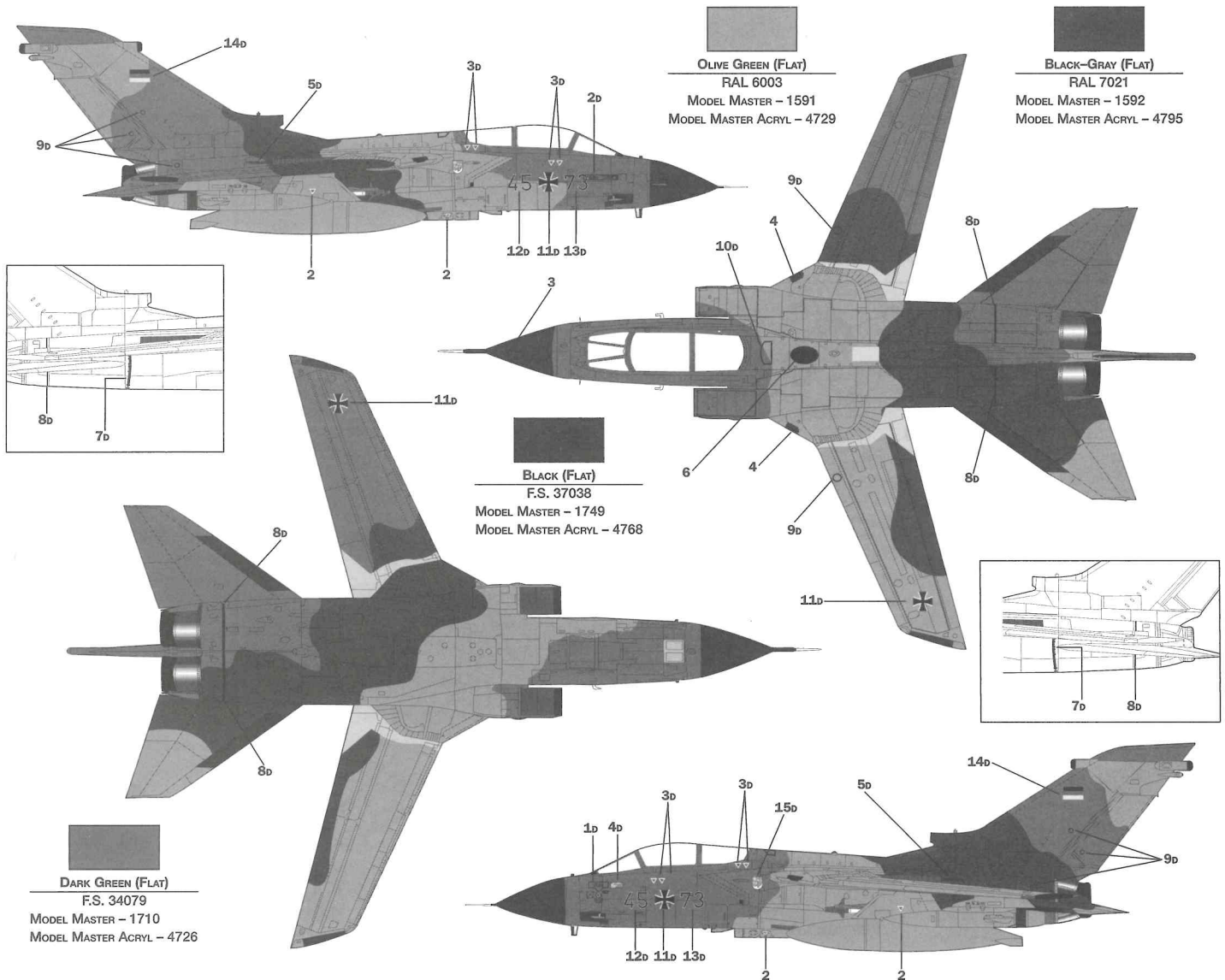




Aeronautica Militare Italiana, Al Dafra (Abu Dhabi) January 1991



Luftwaffe, JaBo G 37, Memmingen 1991





# Marineflieger MFG 2 Anniversary aircraft, 2003

BLACK (FLAT)

F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749

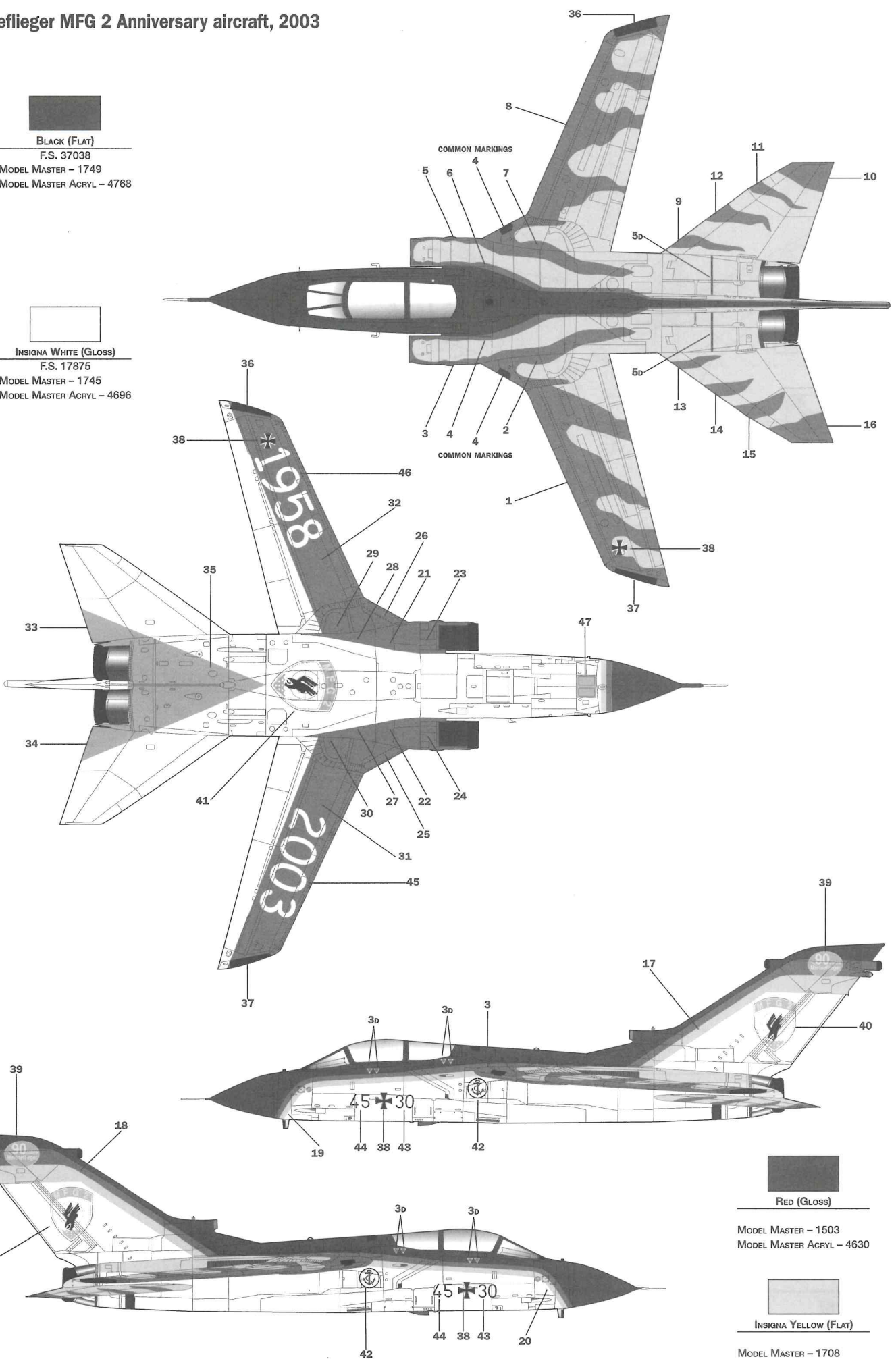
MODEL MASTER ACRYL - 4768

INSIGNA WHITE (GLOSS)

F.S. 17875

MODEL MASTER - 1745

MODEL MASTER ACRYL - 4696



For a perfect application of the decals, we suggest using **MODEL MASTER** products 2145 or 2146.

Per una perfetta applicazione delle decalci, si consiglia l'uso dei prodotti **MODEL MASTER** 2145 oppure 2146.

Für eine perfekte anbringung der decalci wird die verwendung von **MODEL MASTER** no. 2145 oder 2146 empfohlen.

Pour une pose parfaite des decalci, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decalci **MODEL MASTER** réf. 2145 ou 2146.

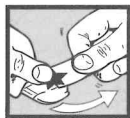
Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de **MODEL MASTER** producten 2145 of 2146.

Para facilitar la colocación de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de **MODEL MASTER**.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla cartina: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet: dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decalcer: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalerna på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oordt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Знакомство с использованием. Отделите нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите ту часть изображения, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

Red (Gloss)

MODEL MASTER - 1503

MODEL MASTER ACRYL - 4630

INSIGNA YELLOW (FLAT)

MODEL MASTER - 1708

MODEL MASTER ACRYL - 4356

